

Dollar Trading Became History

New Customs' Policy Aims to Regain Confidence and Increase Exports

Reported by Hamdy El Gamal:

After announcing the latest customs reductions, many tally-clerks expected a return to dollar standards in order to increase the orientation towards it. The reason behind this may be the current atmosphere of mistrust with the economy, which was established during the previous period, in addition to the Egypt's culture of consumption. Consequently, merchants of the black market have spread rumors of an increase in the rate of the dollar among the classes of society. As a result, the price increased to 630 piaster for about three days.

Prime Minister, Dr. Ahmed Nazif, emphasized the fact that the government tends to improve the rate of exchange and decrease the value of the pound. The Minister of Investment, Dr. Mahmoud Mohy El Din, debauched the fear of returning to the act of dollarization. He also highlighted the importance of the Central Bank, which deals with those attempting to return to the black market. In addition, he stated that the banks can fulfill the needs of importers.

Importers stated that they do not intend to increase the amount of imports in the future. They need time to be able to distribute stored goods. They also will not make contracts for large orders due to the announcement of new custom discounts that shall take place the following year.

The aim of this article by Al-Ahram Al-Araby was to explore the future of the exchange market, especially after the latest economic decrees. It also tried

to learn to what extent bidders can succeed in creating a new reality by which they can compensate their losses. This is in addition to discovering the impact of the tendency towards the annulment of the Prime Minister's decree number 506/2003, which forces exporters to deposit 75% of their export returns in banks.

At the beginning, Engineer Mohamed Sadek Ragab, Chairman of Eastern Company, rejected the idea of linking the latest economic decrees as a return to a dollarized economy. He stated that what encourages dollarization is the demand on the pound and the dollar, and, since there is an honorary avail in return for 12% for the pound, people will try to get rid of the dollar and keep the pound, since it has become more stable and they receive greater value.

This tendency to purchase will increase as a result of customs deductions. It is expected that the demand on cars will also increase leading to a demand of the dollar in order to face this increase. Yet, the rate of exchange has been stable for quite some time, and the government intends to put an end to the black market completely. Consequently, the Central Bank and other banks will fulfill the clients' orders to pin credit accounts.

Mohamed Sadek Ragab believes that people sided with imports and forgot that the purpose behind customs' deductions is to increase exports. These deductions moved stagnant items within the market. Moreover, he believes that the increase in exports means the increase in sales. This leads to increasing mark-up, and decreasing costs which results in a reduction in prices.

Dr. Magdy Youssef, Director General of the Egyptian Company for Manufacturing Vehicles, said that although the decision to reduce customs was a positive one, it overlooked the rights of the local factory. Instead, it catered to the interests of the foreign producer, especially in the car industry as it reduced

the customs of the imported cars to 40%. Yet, customs for production supplies were not reduced by similar percentages. In addition, in neighboring countries production supplies are exempt from customs.

People claim that there is a relationship between the latest decisions and dollarization which drew attention to the fact that such decisions shall increase the demand on the dollar during the coming three years. However, the government can reduce the increasing demand of the dollar by means of exempting production supplies from customs and increasing the purchase tax by 5%. This percentage will result in a better income through customs.

After the recent decisions, the importation of cars became useful because the customs imposed on production supplies discouraged local production due to the fact that customs on inputs decreased from 20% to 10%, whereas a reduction of 60 % was undertaken for the welfare of the importer. In addition, local factory owners paid purchase tax on the working capital and for lands. As a consequence, seventy thousand workers are threatened to lose their jobs.

The government should consult manufacturers before reaching a decision even though it promised to reduce customs on production supplies, prices of lands, electricity and water, in addition to reducing the pressure on local industry. Moreover, referring to the importation of Chinese cars, he drew the attention to the fact that selling foreign goods in Egypt will lead to an increase in the rate of the dollar, unless this is accompanied by exportation.

As for Dr. Monir Seoud, Chairman of the Commodity Council for Food Industry, he refused to attribute the return to a dollarized economy to the recent custom discounts and said that it has no relation to this. In addition, he stated that we will never succeed unless we produce under the control of the current open-minded government.

He drew attention to the fact that the rate of the dollar can increase because of pilgrimage and Omra seasons. He also believes that as a result of the recent decisions, exports will increase due to transit goods, which is guaranteed by the firm. Customs and charges will not be paid if there is a commitment to export the imported quantity.

An increase in exports will lead to a decrease in prices on the market. This can be achieved on condition that the importers must avoid bringing the goods that have Egyptian alternatives to the market as the Egyptian product surpasses foreign products. He stated that he is against those who want to return to the black market. He went on to say that these persons can be defeated if the banks cover the credits especially as we experience a booming tourist season.

Consequently, the importers should not resort to the black market even if the credit is late. The point is that there is a certain atmosphere and culture that controls the Egyptian consumer and this culture should be changed.

Gamal El Nazer, Head of the Association of Egyptian Businessmen, said that the reason behind the tendency to annul Decree No. 506 may be that both the Central Bank and the Government are convinced that such a decree is not needed. Moreover, El Nazer expressed his fear of the increase in the rate of the dollar during the following period as a result of the increase in imports, especially after the late amendments in customs. He also stated that if the rate of the dollar does increase, this would be due to the increase in demands in return to supply and the inability to cover the orders.

It was expected by the Head of the Association that the Government has enough resources to cover the documented credits when it annuls Decree No. 506. Thus, the government has stressed the idea that the dollar rate will not

change and that the amount of foreign cash in banks will not have a negative impact. However, it emphasizes the confidence that the resources would cover the commitments. He also said that government decrees are not needed since resources of foreign cash increased during the last period due to Egyptians working abroad and tourism.

As for **Dr. Nader Riad**, Consultant of Industry and Power Committee in the People's Assembly, he believes that the customs discounts in their current form serve the consumer, the manufacturer, and the commercial importer. Finally, competition leads to the benefit of the consumer. He added that the recent decrees have a direct impact on the reduction of costs. Moreover, it is logical to reduce the prices of the final products with an average ranging between 2% and 3%.

Some wondered why prices increased when the value of the dollar increased and when its value decreased, the prices did not change. The reason for this may be related to a lack of confidence on the part of the industrial and commercial sectors, in the stability of the exchange rate.

The exchange rate has been stabilized in such a way as to make the economy more credible which proves stability. Prices will gradually decrease to about 3%, especially since the recent custom discounts on cars will not include large vehicles, such that this will not be encouraging to people to finance their importation.

This can put an additional burden on the exchange market of foreign cash and consequently, the rate of the dollar would increase. We should take into consideration the fact that a car is no longer considered a luxury; instead, it is regarded as one of the necessities of work and fulfilling families' needs. This is why the industrial sector has to face the continuous challenge of introducing

new products that are ready for competition? It should use new technology and finance the processes of research and development.

As for industries and factories that lack the elements of continuity and the ability to compete, they must modify their conditions, change their activities, and resort to distribution and service market. Continuing the activities that lack many elements is considered doubtful.

Concerning the negative influences on some cases, that will be of a small number, they will be considered by the Minister of Finance, who promised to find solutions to such cases.

Nach den letzten Maßnahmen der Regierung:

Der Handel mit dem Dollar gehört zur Vergangenheit

Die neue Zoll-Politik erzielt mehr Vertrautheit und Förderung der Exporte

Kairo von: Hamdi El Gamal:

Nach den letzten Maßnahmen, die die ägyptische Regierung für die Zollsenkung ergriffen hat, meinen zahlreiche wirtschaftliche Experten, dass der Staat den US-Dollar noch mehr als die Währung des wirtschaftlichen Austausches nutzen werde. Der Kurswechsel des Dollars in Vergleich zum ägyptischen Pfund ist radikal gestiegen. Ein US-Dollar entspricht mittlerweile 6,3 LE. Da die meisten ägyptischen Händler und Geschäftsleute der Wirtschaft Ägyptens nicht vertrauten und da man in Ägypten zu viele Waren verbraucht, wurde der ägyptische Markt von illegalen Händlern beherrscht. Diese Spekulanten sind der Hauptgrund dafür, dass der Wechselkurs des Dollars enorm gestiegen ist. Der Anstieg hielt drei Tage an. Dann sank er wieder.

Herr Dr. Ahmed Nazif, der ägyptische Ministerpräsident, erklärt, die ägyptische Regierung tendiert dazu, den Wechselkurs des Dollars zu erhöhen und den Wert des Pfunds weiter zu reduzieren. Herr Dr. Mahmoud Mohy El Din, Minister für Investitionen, meint: „Man muss vor der Reduzierung des Pfunds bzw. der Erhöhung des Wechselkurses des Dollars keine Angst haben“. Außerdem meint er, dass die ägyptische Zentralbank gegen jeden möglichen Missbrauch des Dollars ist. Außerdem ist sie bereit, die erforderlichen Mengen

von der amerikanischen Währung zur Verfügung zu stellen, damit man einfacher importieren und exportieren kann.

Ihrerseits meinen die Importeure, sie beabsichtigen in der Zukunft nicht mehr zu importieren. Sie begründen das mit der Behauptung, dass die Händler die jetzt verfügbaren Waren zuerst verteilen müssen, vor allem weil sie in den letzten Monate große Mengen aus dem Ausland importiert hätten, um von den geplanten Zolssenkungen möglichst zu profitieren.

Die Zeitschrift El Ahram El Araby versucht in diesem Artikel die Frage des Wechselkurses des Dollars aus verschiedenen Perspektiven zu beleuchten. Außerdem muss man zunächst verstehen, welche Wirkungen die letzten Maßnahmen für die Zolssenkung haben können. Es stellt sich hier eine wichtige Frage: Inwieweit können die bösen Spekulanten und die illegalen Händler den ägyptischen Markt für ihre eigenen Interessen beeinflussen. Es ist zu erwähnen, dass diese Spekulanten in den letzten Monaten viel Geld verloren haben, nachdem der Wechselkurs des Dollars erhöhet wurde. Eine andere Frage stellt sich außerdem: Wie kann die sich geplante Entscheidung des Ministerpräsidenten, den ministerialen Beschluss Nr. 506 zu ändern, auf den ägyptischen Markt auswirken. Es ist zu erwähnen, dass diesem Beschluss nach jeder Exporteur dazu verpflichtet war, 75% des Geldbetrags seiner Exporte an die ägyptischen Banken zu überweisen.

Herr Ing. Mohammed Sadek Ragab, Vorstandsvorsitzender der „Eastern Company“ in Kairo, meint: „Es gibt keine Beziehung zwischen dem Wechselkurs des Dollars und den so genannten Dollar-Problemen“. Trotzdem stellt er fest, dass die Händler und Geschaftsleute mit dem Dollar handeln und sparen wollen, weil die Zinsen des Dollars höher sind. Nach den letzten finanziellen Maßnahmen sollte man aber lieber mit dem ägyptischen Pfund

handeln, weil die Zinsen des Pfundes gegenwärtig etwa 12% betragen. So ist der Wert des Pfundes gestiegen.

Die Experten erwarten einen bemerkenswerten Anstieg der verkauften Mengen von Waren und vor allem von Fahrzeugen. Dabei soll die Zolllenkung eine wichtige Rolle spielen. Je mehr der Wechselkurs des Dollars sinkt, desto mehr Autos werden importiert und auf dem ägyptischen Markt verteilt.

Gibt man einen Überblick über den ägyptischen Markt, so kann man leicht feststellen, dass der Wechselkurs der ägyptischen Währung stabil ist. Die Regierung tendiert mit dieser Stabilität danach, den Schwarzmarkt endgültig zu bekämpfen. Für dieses Ziel sollen die Zentralbank und alle anderen ägyptischen Banken die erforderlichen Mengen von ausländischer Währung zur Verfügung zu stellen.

Herr Mohammed Sadek Ragab fügt außerdem hinzu: „Die staatlichen Maßnahmen für Entwicklung der finanziellen Lage Ägyptens verursachen ein großes Problem; obwohl das Ziel dieser Maßnahmen und der Zolllenkung in der Förderung der Exporte besteht, haben die Hersteller und Händler dieses Ziel in den Hintergrund gestellt“. „Eine Zolllenkung muss zur Förderung der Exporte führen. Die Hersteller können dadurch besser verdienen, die Produktionskosten reduzieren und somit die Preise auf dem ägyptischen Markt senken“, fügt Ragab noch hinzu.

Herr Dr. Magdy Josef, Generaldirektor der ägyptischen Gesellschaft für Herstellung von Automobilen, meint: „Die letzten Zolllenkungen sind ein guter positiver Schritt. Dieser Schritt beachtet trotzdem die Rechte des lokalen Herstellers nicht, während er die Rechte des ausländischen Herstellers immer wieder in den Vordergrund stellt. Vor allem die Automobilindustrie ist von

diesen Maßnahmen betroffen“. Er begründet seine Meinung mit der Tatsache, dass der Zoll der importierten Fahrzeuge um 40% gesunken sei, während der Zoll für die importierten Ersatzteile immer noch hoch sei. In diesem Zusammenhang sei darauf hinzuweisen, dass einige Nachbarstaaten den Zoll der Ersatzteile und der verschiedenen importierten Rohstoffe reduzierten.

Herr Josef meint außerdem: „Was die Beziehung zwischen den wirtschaftlichen Entwicklungen und der Bekämpfung des Schwarzmarktes und der Maßnahmen angeht, so werden diese Maßnahmen dazu führen, dass der Dollar in den kommenden drei Jahren noch mehr gefragt sein wird. Trotzdem kann der Staat dieses Problem lösen, wenn er die Zölle der Rohstoffe senkt“. Werden die Rohstoffe zollfrei, so kann der Staat die Umsatzsteuer um 5% erhöhen. Durch diese Steuern kann der Staat mehr Gewinne erzielen als durch den Zoll.

Josef warnt in diesem Zusammenhang davor, dass die letzten staatlichen finanziellen Maßnahmen (Senkung der Zölle) dazu führen können, dass man lieber Fahrzeuge aus dem Ausland importiert und sie nicht in Ägypten herstellt. Der Grund dafür besteht in erster Linie darin, dass der Zoll der importierten Fahrzeuge um etwa 60% sinkt, während der Zoll der Rohstoffe und Ersatzteile zwischen 10% und 20% liegt. Josef warnt sogar vor einer Katastrophe: „Etwa 70000 Leute, die im Bereich der Autoindustrie tätig sind, könnten ihre Arbeitsstellen verlieren“.

Josef fordert die Regierung auf, mit den Herstellern zu beraten, bevor sie eine wirtschaftliche Entscheidung trifft. Die Regierung habe versprochen, den Zoll der Ersatzteile und Rohstoffe, der Preise der Grundstücke sowie auch der Preise von Strom und Wasser zu reduzieren und müsse das erfüllen, meint er.

Mit Nachdruck meint Herr Josef noch: „Jede auf dem ägyptischen Markt aus dem Ausland importierte und verteilte Ware trägt zur Erhöhung des Wechselkurses des Dollars bei, wenn der Staat den Export nicht fördert“. Damit meint er die in den letzten Jahren auf dem ägyptischen Markt in großen Mengen verteilten chinesischen Autos.

Herr Dr. Muneer Souad, Leiter des Vorstandes der Gesellschaft für Herstellung der Lebensmittel, meint: „Die Erhöhung des Wechselkurses des Dollars wird eine positive Auswirkung auf die ägyptische Industrie haben und man darf nicht behaupten, dass die Senkung des Zolls zu wirtschaftlichen bzw. industriellen Problemen führt“. Außerdem fügt er hinzu: Wenn man gegenwärtig und unter der gegenwärtigen „offenen vernünftigen“ ägyptischen Regierung nicht herstellen kann, wird man nie herstellen können.

Souad fügt des Weiteren hinzu: „Der Wechselkurs des Dollars kann in bestimmten Jahreszeiten steigen; vor allem während wichtiger islamischer Feste und Zeiten steigt der Kurs des Dollars, weil viele Leute nach Mekka in Saudi-Arabien pilgern. So hat das mit der Zollsenkung nichts zu tun. Nur muss jeder Hersteller den Export im Auge behalten und ihn möglichst fördern. Jeder Hersteller muss sich verpflichten, bestimmte (große) Mengen der Produktion ins Ausland zu exportieren.

Souad erklärt: „Der Anstieg bzw. die Förderung der Exporte trägt sicherlich zur Senkung der Preise auf dem ägyptischen Markt bei. Man muss aber jene Waren nicht importieren, wenn dieselben Waren in Ägypten hergestellt werden“. Souad betrachtet die ägyptischen Waren als „Waren von hoher Qualität“ und meint, sie gleichen den europäischen Waren. Souad meint auch: „Ich bin gegen den Schwarzmarkt und die bösen Spekulanten“. Er fordert die

Regierung und die Hersteller auf, die ägyptischen Waren richtig zu vermarkten, damit diese Waren vom ägyptischen Bürger gerne gekauft werden.

Herr Gamal El Nazir, Leiter der Gesellschaft der ägyptischen Geschäftsleute, meint: „Die Regierung möchte auf den Beschluss Nr. 506 verzichten, weil die Zentralbank und auch die Regierung davon überzeugt sind, dass dieser Beschluss gegenwärtig von keiner Bedeutung mehr ist. El Nazir bringt seine Angst vor einer möglichen Erhöhung des Wechselkurses des Dollars in den kommenden Tagen zum Ausdruck, vor allem weil man noch zu viele Waren importiert. Die gegenwärtige Zolllenkung kann dazu beitragen, dass man lieber importiert, nicht herstellt. El Nazir erwartet, dass der Dollar in den nächsten Monaten vermehrt nachgefragt werde und fordert die Förderung der nationalen Industrie.

Der Leiter der Gesellschaft der ägyptischen Geschäftsleute meint: „Ich glaube, dass der Staat keine Probleme haben wird, wenn er auf den Beschluss Nr. 506 verzichtet. Dies ist sogar ein deutlicher Beweis dafür, dass der Wechselkurs des Dollars und anderer ausländischer Währungen in den verschiedenen ägyptischen Banken nicht benachteiligt wird“. El Nazir bestätigt in diesem Zusammenhang, dass man keine neuen staatlichen Beschlüsse braucht und dass Ägypten über eine reichliche Menge von ausländischen Währungen aus dem Tourismus und durch die von den im Ausland tätigen Ägyptern überwiesenen Geldbeträge verfügen wird.

Herr Dr. Nader Riad, Berater der Kommission für Industrie und Energie im ägyptischen Parlament, meint: „Die gegenwärtigen Zolllenkungen ziehen die Interessen des Herstellers, des Staates und des Kunden in Betracht, weil jede Konkurrenz im Interesse des Verbrauchers liegt“. Riad betrachtet die letzten Zolllenkungen als „den wichtigsten Grund für die Senkung der Preise und

Reduzierung der Produktionskosten“. So senkt der Preis fast aller Produkte zwischen 2 und 3% im Durchschnitt. Riad betont noch einmal, dass die Konkurrenz der wichtigste Grund für Reduzierung der Produktionskosten sei.

Riad weist hier auf eine Tatsache hin, wenn er sagt: „Gegenwärtig meinen zahlreiche Leute, „Je höher der Wechselkurs des Dollars sei, desto höher seien die Preise. Sei dieser Wechselkurs niedrig, so blieben die Preise hoch“. Man kann aber bestätigen, dass die Preise nicht sinken, weil die Leute, vor allem in der Privatwirtschaft, dem neuen Wechselkurs noch nicht vertrauen“.

Riad fügt hinzu: „Vertrauen die Leuten dem neuen Wechselkurs, so werden die Preise allmählich um 3% sinken. Auch die Preise der Fahrzeuge werden sinken, vor allem weil die neuen Zollsenkungen die „großen“ und „teueren“ Fahrzeuge (damit sind Lkws und die Luxusautos gemeint) nicht umfassen, damit die Geschäftsleute keine großen Geldbeträge in den Export dieser großen Fahrzeuge auf übertriebene Weise investieren. Werden diese Fahrzeuge in großen Mengen importiert, so wird der Wechselkurs des Dollars immer höher sein“. Riad weist in diesem Zusammenhang auf die Bedeutung des Autos für die meisten Familien hin und betrachtet es als „eines der Grundbedürfnisse der Familie“.

Der Meinung Riads nach habe die ägyptische Industrie zahlreiche Herausforderungen zu bewältigen:

- Immer wieder müssen neue konkurrenzfähige Waren hergestellt werden.
- Man muss außerdem eine moderne Technologie in den Fabriken und Anlagen anwenden.

- Die großen Unternehmen sollen die Forschungs- und Entwicklungsprogramme finanzieren.

Was die schwachen Fabriken, die sich nicht entwickeln und somit nicht mit dem ausländischen Markt konkurrieren können, betrifft, so meint Riad, dass diese Fabriken ihre Aktivität ändern müssen. Dies ist wichtig für diese Fabriken, wenn sie im Bereich der Dienstleistungen oder Verteilung und Vermarktung arbeiten, weil sie keine konkurrenzfähige, sondern nur kritische bzw. umstrittene Waren herstellen.

Riad meint: „Die letzten wirtschaftlichen und finanziellen Entwicklungen haben dennoch einige Nachteile. Diese sind aber nur wenige und der ägyptische Finanzminister verspricht, diese möglichen Probleme zu untersuchen und zu beseitigen“.